

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B****DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2018**

z 11. marca 2019,

ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja

(Text s významom pre EHP)

(Ú. v. EÚ L 315, 5.12.2019, s. 155)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/340 zo 17. decembra 2020	L 68	62	26.2.2021

Opravené a doplnené:

- **C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 317, 1.10.2020, s. 39 (2019/2018)
- **C2** Korigendum, Ú. v. EÚ L 309, 2.9.2021, s. 36 (2019/2018)
- **C3** Korigendum, Ú. v. EÚ L 373, 21.10.2021, s. 95 (2019/2018)

**DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2018****z 11. marca 2019,****ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja****(Text s významom pre EHP)***Článok 1***Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti**

1. Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na označovanie chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja napájaných z elektrickej siete vrátane spotrebičov predávaných na chladenie iného tovaru ako potraviny, a poskytovanie doplňujúcich informácií o týchto výrobkoch.

2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na:

- a) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktoré sú napájané výlučne inými zdrojmi energie ako elektrinou;
- b) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktoré nevyužívajú parný kompresorový chladiaci cyklus;
- c) vzdialené komponenty ako kondenzačná jednotka, kompresory alebo vodou chladený kondenzátor, ku ktorým musí byť chladiaca skriňa s externým napájaním pripojená na to, aby fungovala;
- d) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja určené na spracovanie potravín;
- e) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktoré boli osobitne odskúšané a schválené na skladovanie liekov alebo vzoriek na vedecké účely;
- f) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja určené na predaj a vystavovanie živých potravín, ako napríklad chladiace spotrebiče na predaj a vystavovanie živých rýb a mäkkýšov, chladené akváriá a vodné nádrže;
- g) saladety;
- h) horizontálne obslužné pulty so zabudovaným chladeným skladovacím priestorom navrhnuté na fungovanie pri prevádzkovej teplote chladenia;
- i) chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktoré nemajú zabudovaný chladiaci systém, ale prívod chladeného vzduchu, ktorý zabezpečuje vonkajší chladič vzduchu; nepatria sem chladiace spotrebiče s externým napájaním ani chladené predajné automaty kategórie 6 vymedzené v tabuľke 4 prílohy IV;

**▼ M1**

- j) rohové, oblúkové a karuselové skrine;

**▼ B**

- k) predajné automaty určené na fungovanie pri prevádzkovej teplote mrazenia;
- l) obslužné pulty na ryby s drveným ľadom;
- m) profesionálne chladené skrine na uskladnenie, šokové skrine, kondenzačné jednotky a priemyselné chladiče v zmysle nariadenia (EÚ) 2015/1095;
- n) spotrebiče na uchovávanie vína a minibary.

*Článok 2***Vymedzenie pojmov**

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja“ je izolovaná skriňa s jedným alebo viacerými oddeleniami, ktoré sa regulujú na špecifické teploty, chladená prirodzeným alebo núteným prúdením, pričom chladenie zabezpečuje jeden alebo viac prostriedkov spotrebúvajúcich energiu, určená na vystavenie a predaj potravín a iného tovaru zákazníkom pri špecifických teplotách nižších ako teplota okolia, s asistovaným podávaním alebo bez neho, prístupná priamo cez otvorené strany alebo cez jedny alebo viaceré dvere alebo zásuvky alebo oboma spôsobmi, vrátane chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja s priestormi na uchovávanie potravín a iného tovaru, ku ktorému zákazníci nemajú prístup, okrem minibarov a spotrebičov na uchovávanie vína;
2. „potraviny“ sú jedlo, zložky potravín, nápoje vrátane vína a iné položky určené predovšetkým na konzumáciu, ktoré si vyžadujú chladenie pri konkrétnych teplotách;
3. „kondenzačná jednotka“ je zariadenie obsahujúce aspoň jeden elektricky poháňaný kompresor a jeden kondenzátor schopný ochladiť a nepretržite udržiavať nízku alebo strednú teplotu vo vnútri chladiaceho spotrebiča alebo systému, ktoré po pripojení na výparník a expanzný prvok využíva parný kompresorový obeh, ako sa vymedzuje v nariadení (EÚ) 2015/1095;
4. „chladiaca skriňa s externým napájaním“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja pozostávajúci z prefabrikovanej zostavy komponentov, ktorá na to, aby fungovala ako chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, musí byť dodatočne pripojená k vzdialeným komponentom (t. j. kondenzačná jednotka a/alebo kompresor a/alebo vodou chladený kondenzátor), ktoré nie sú neoddeliteľnou súčasťou skrine;
5. „chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja určené na spracovanie potravín“ sú chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktoré boli osobitne odskúšané a schválené na spracovanie potravín, ako napríklad výrobníky zmrzliny, chladené predajné automaty vybavené mikrovlnnou rúrou alebo výrobníky ľadu; nepatria sem chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja vybavené jedným oddelením osobitne určeným na spracovanie potravín, ktoré zaberá menej ako 20 % celkového čistého objemu spotrebiča;

**▼B**

6. „čistý objem“ je časť hrubého objemu ktoréhokoľvek oddelenia po odpočítaní objemu komponentov a priestorov nepoužiteľných na skladovanie alebo vystavovanie potravín a iného tovaru vyjadrená v decimetroch kubických (dm<sup>3</sup>) alebo litroch (L);
7. „hrubý objem“ je objem v rámci vnútorného obloženia oddelenia bez vnútorného príslušenstva a s uzavretými dverami alebo vekami vyjadrený v decimetroch kubických (dm<sup>3</sup>) alebo litroch (L);
8. „osobitne odskúšaný a schválený“ znamená, že výrobok spĺňa všetky tieto požiadavky:
  - a) bol osobitne navrhnutý a odskúšaný pre uvedenú prevádzkovú podmienku alebo použitie podľa uvedených právnych predpisov Únie alebo súvisiacich aktov, príslušných právnych predpisov členského štátu a/alebo európskych alebo medzinárodných noriem;
  - b) je k nemu pripojený dôkaz, ktorý sa zahŕňa do technickej dokumentácie, vo forme osvedčenia, značky typového schválenia či skúšobného protokolu, že výrobok bol osobitne schválený pre uvedenú prevádzkovú podmienku alebo použitie;
  - c) uvádza sa na trh konkrétne pre uvedenú prevádzkovú podmienku alebo použitie, čoho dôkazom je prinajmenšom technická dokumentácia, informácie o výrobku a akékoľvek reklamné alebo marketingové materiály;
9. „saladeta“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja s jednými alebo viacerými dverami alebo čelami zásuviek vo vertikálnej rovine a otvormi z vrchnej strany, do ktorých je možné vkladať nádoby na dočasné skladovanie potravín umožňujúce ľahký prístup, napr. prísady na pizzu či do šalátov;
10. „horizontálny obslužný pult so zabudovaným skladovacím priestorom“ je horizontálna skriňa na asistované podávanie s chladeným priestorom na uskladnenie, ktorého objem je aspoň 100 litrov l) na meter m) dĺžky a ktorý sa zvyčajne umiestni v spodnej časti obslužného pultu;
11. „horizontálna skriňa“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorého horizontálna vitrína sa otvára z vrchnej strany a ktorý je prístupný zhora;
12. „prevádzková teplota chladenia“ je teplota v rozmedzí -3,5 a 15 stupňov Celzia (°C) pri spotrebičoch vybavených systémami energetického manažérstva na úsporu energie a v rozmedzí -3,5 a 10 stupňov Celzia (°C) pri spotrebičoch, ktoré nie sú vybavené systémami energetického manažérstva na úsporu energie;
13. „prevádzková teplota“ je referenčná teplota vo vnútri oddelenia počas skúšania;
14. „chladený predajný automat“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja určený na príjem platby alebo žetónov od spotrebiteľa a výdaj chladených potravín alebo iného tovaru bez potreby pracovných úkonov na mieste;

**▼ M1**

15. „rohová/oblúková skriňa“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý sa používa na dosiahnutie geometrickej kontinuity medzi dvoma rovnými skriňami, ktoré zvierajú určitý uhol a/alebo ktoré tvoria oblúk. Rohové/oblúkové skrine nemajú rozoznateľnú pozdĺžnu os alebo dĺžku, pretože ich tvorí len výplňový tvar (klin a pod.) a nie sú určené na prevádzku ako samostatná chladiaca jednotka. Oba konce rohovej/oblúkovej skrine zvierajú 30- až 90-stupňový uhol;

**▼ B**

16. „prevádzková teplota mrazenia“ je teplota nižšia ako -12 stupňov Celzia (°C);
17. „obslužný pult na ryby s drveným ľadom“ je skriňa na horizontálnu obsluhu určená a predávaná špecificky na vystavovanie čerstvých rýb. Jeho charakteristickým znakom je, že navrchu má vrstvu drveného ľadu na udržiavanie teploty vystavených čerstvých rýb, a má aj zabudovaný výpusť;
18. „spotrebič na uchovávanie vína“ je chladiaci spotrebič s jediným typom oddelenia na uchovávanie vína s presným ovládaním teploty na účely podmienok skladovania a cieľovej teploty, vybavený antivibračnými funkciami, v zmysle vymedzenia v delegovanom nariadení (EÚ) 2019/2016;
19. „oddelenie“ je uzavretý priestor v chladiacom spotrebiči s funkciou priameho predaja oddelený od ostatných oddelení priehradkou, nádobou alebo podobnou konštrukciou, ktorý je priamo dostupný jednými alebo viacerými vonkajšími dverami a možno ho rozdeliť na ďalšie pododdelenia. Ak sa nestanovuje inak, na účely tohto nariadenia sa „oddelenie“ vzťahuje na oddelenia i na pododdelenia;
20. „vonkajšie dvere“ je časť chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja, ktorou možno pohybovať alebo ju možno odňať minimálne s cieľom umožniť vloženie náplne do chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja alebo jej vyloženie z neho;
21. „pododdelenie“ je ohraničený priestor oddelenia, ktorý má iný rozsah prevádzkovej teploty než oddelenie, v ktorom sa nachádza;
22. „minibar“ je chladiaci spotrebič s celkovým objemom najviac 60 litrov, ktorý je určený predovšetkým na skladovanie a predaj potravín v hotelových izbách a podobných priestoroch, ako sa vymedzuje v delegovanom nariadení (EÚ) 2019/2016;
23. „miesto predaja“ je miesto, kde sa chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja vystavujú alebo ponúkajú na predaj, prenájom alebo predaj na splátky;
24. „koeficient energetickej účinnosti (EEL)“ je ukazovateľ pomernej energetickej účinnosti chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja vyjadrený v percentách (%) a vypočítaný podľa bodu 2 prílohy IV;

**▼ M1**

25. „karuselová skriňa“ je okrúhla/kruhová chladiaca skriňa pre supermarkety, ktorú možno inštalovať samostatne alebo ako jednotku spájajúcu dve rovné chladiace skrine pre supermarkety. Karuselové skrine môžu byť vybavené otočným systémom, ktorý umožňuje vystavovanie potraviny z 360° uhla;

**▼ M1**

26. „chladiaca skriňa pre supermarkety“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja určený na predaj a vystavovanie potravín a iného tovaru v maloobchode, napr. v supermarketoch. Chladničky na nápoje, chladené predajné automaty, zmrzlinové vitríny a mrazničky na zmrzlinu sa nepovažujú za chladiace skrine pre supermarkety.

**▼ B***Článok 3***Povinnosti dodávateľov**

1. Dodávatelia zabezpečia, aby:
- a) sa každý chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja dodával s vytlačným štítkom vo formáte stanovenom v prílohe III;

**▼ M1**

- b) hodnoty parametrov v informačnom liste výrobku, ktoré sú uvedené v prílohe V, boli zadané do verejnej časti databázy výrobkov;

**▼ B**

- c) sa informačný list výrobku na osobitnú žiadosť predajcu sprístupnil v tlačenej podobe;
- d) obsah technickej dokumentácie stanovený v prílohe VI bol nahratý do databázy výrobkov;
- e) každá vizuálna reklama konkrétneho modelu chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja obsahovala triedu energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti dostupné na štítku v súlade s prílohou VII;
- f) každý technický propagačný materiál alebo iný propagačný materiál pre konkrétny model chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja, a to aj technický propagačný materiál alebo iný propagačný materiál na internete obsahoval triedu energetickej účinnosti daného modelu a rozsah tried energetickej účinnosti dostupných na štítku v súlade s prílohou VII a VIII.
- g) predajcovia mali k dispozícii elektronický štítok vo formáte a s informáciami podľa prílohy III pre každý model chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja;
- h) predajcovia mali k dispozícii elektronický informačný list výrobku podľa prílohy V pre každý model chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja.
2. Trieda energetickej účinnosti sa určuje na základe koeficientu energetickej účinnosti vypočítaného v súlade s prílohou II.

*Článok 4***Povinnosti predajcov**

Predajcovia zabezpečia, aby:

- a) bol každý chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja v mieste predaja spotrebiča vrátane obchodných veľtrhov označený štítkom, ktorý poskytol dodávateľ v súlade s článkom 3 bodom 1 písm. a), pričom štítok musí byť na vstavaných spotrebičoch jasne viditeľný, a pri všetkých ostatných chladiacich spotrebičoch s funkciou priameho predaja musí byť jasne viditeľný zvonka na prednej alebo vrchnej strane chladiaceho spotrebiča;

**▼B**

- b) štítok a informačný list výrobku boli v prípade predaja na diaľku poskytnuté v súlade s prílohami VII a VIII;
- c) každá vizuálna reklama konkrétneho modelu chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja, a to aj na internete, obsahovala triedu energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti dostupných na štítku v súlade s prílohou VII a VIII;
- d) každý technický propagačný materiál alebo iný propagačný materiál pre konkrétny model chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja, a to aj technický propagačný materiál alebo iný propagačný materiál na internete, v ktorom sú opísané jeho špecifické technické parametre, obsahoval triedu energetickej účinnosti daného modelu a rozsah tried energetickej účinnosti dostupných na štítku v súlade s prílohou VII a VIII.

*Článok 5***Povinnosti internetových hostingových platforiem**

Ak poskytovateľ hostingových služieb podľa článku 14 smernice 2000/31/ES umožňuje priamy predaj chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja prostredníctvom svojej internetovej stránky, poskytovateľ služieb musí umožniť zobrazenie elektronického štítka a elektronického informačného listu výrobku, ktoré poskytol predajca, na mechanizme zobrazovania v súlade s ustanoveniami prílohy VIII a informovať predajcu o povinnosti ich zobrazovať.

*Článok 6***Metódy merania**

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť podľa článkov 3 a 4, sa získavajú spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami merania a výpočtu, pri ktorých sa zohľadňujú uznávané najmodernejšie metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe IV.

*Článok 7***Postup overovania na účely dohľadu nad trhom**

Pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom uvedených v článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 členské štáty použijú postup overovania stanovený v prílohe IX.

*Článok 8***Preskúmanie**

Komisia toto nariadenie preskúma vzhľadom na technologický pokrok a výsledky preskúmania vrátane prípadného návrhu revízie poskytne konzultačnému fóru najneskôr do 25. decembra 2023. V rámci tohto preskúmania sa okrem iného posúdia tieto aspekty:

- a) triedy energetickej účinnosti;
- b) možnosť venovať sa aspektom obehového hospodárstva;
- c) realizovateľnosť úpravy klasifikácie výrobkov, okrem iného s prihliadnutím na rozdiel medzi samostatnými skriňami a skriňami s externým napájaním.

**▼ B**

*Článok 9*

**Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

**▼ M1**

Uplatňuje sa od 1. marca 2021 s výnimkou povinnosti poskytovať triedu energetickej účinnosti pri parametroch zdroja svetla uvedených v tabuľke 10 časti 5 prílohy V, ktorá sa uplatňuje od 1. marca 2022.

**▼ B**

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.





## PRÍLOHA I

## Vymedzenie pojmov platné pre prílohy

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „chladnička na nápoje“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja navrhnutý tak, aby špecifikovanou rýchlosťou chladil balené nápoje nepodliehajúce skaze (okrem vína) vložené doň pri teplote okolia, určené na predaj pri špecifikovaných teplotách nižších ako teplota okolia. Umožňuje prístup k nápojom priamo cez otvorené strany alebo cez jedny alebo viaceré dvere alebo zásuvky, alebo oboma spôsobmi. Vzhľadom na trvanlivosť nápojov sa teplota vo vnútri chladničky v období bez dopytu môže zvýšiť, aby sa ušetrila energia;
2. „mraznička na zmrzlinu“ je horizontálna uzavretá skriňa určená na skladovanie a/alebo vystavovanie a predaj vopred zabalenej zmrzliny, ku ktorej má spotrebiteľ prístup po otvorení nepriehľadného alebo priehľadného veka z vrchnej strany, s čistým objemom  $\leq 600$  litrov (L) a iba v prípade mrazničiek na zmrzlinu s priehľadným vekom, s čistým objemom vydeleným hodnotou TDA  $\geq 0,35$  metra m);
3. „priehľadné večo“ sú dvere vyrobené z priehľadného materiálu, ktorý tvorí aspoň 75 % plochy dverí a ktorý koncovému používateľovi umožňuje zreteľne cez ne vidieť tovar;
4. „celková vystavovacia plocha (TDA)“ je celková viditeľná plocha vystavovaných potravín a iného tovaru vrátane plochy viditeľnej cez sklo, určená ako súčet horizontálnych a vertikálnych projektovaných plôch čistého objemu vyjadrených v metroch štvorcových ( $m^2$ );
5. „QR (quick response) kód“ je maticový čiarový kód uvedený na energetickom štítku modelu výrobku, ktorý je prepojený s údajmi o danom modeli výrobku vo verejnej časti databázy výrobkov;
6. „ročná spotreba energie“ (AE) je priemerná denná spotreba energie vynásobená 365 (počet dní v roku) vyjadrená v kilowatthodinách za rok (kWh/a) a vypočítaná v súlade s bodom 2 písm. b) prílohy IV;
7. „denná spotreba energie“ ( $E_{daily}$ ) je energia spotrebovaná chladiacim spotrebičom s funkciou priameho predaja za 24 hodín pri referenčných podmienkach vyjadrená v kilowatthodinách za deň (kWh/24 h);
8. „štandardná ročná spotreba energie“ (SAE) je referenčná ročná spotreba energie chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja vyjadrená v kilowatthodinách za rok (kWh/a), vypočítaná v súlade s bodom 2 písm. c) prílohy IV;
9. „M“ a „N“ sú parametre modelovania, ktoré zohľadňujú celkovú vystavovaciu plochu alebo spotrebu energie v závislosti od objemu, ktorých hodnoty sú uvedené v tabuľke 3 prílohy IV;
10. „teplotný koeficient“ (C) je korekčný faktor, ktorý zohľadňuje rozdiel v prevádzkovej teplote;
11. „faktor klimatickej triedy“ (CC) je korekčný faktor, ktorý zohľadňuje rozdiel v podmienkach okolia, pre ktoré je chladiaci spotrebič určený;
12. „P“ je korekčný faktor, ktorý zohľadňuje rozdiely medzi samostatnými skriňami a skriňami s externým napájaním;

**▼ B**

13. „samostatná skriňa“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý má vlastný systém chladenia zložený z kompresora a kondenzačnej jednotky;
14. „zmrzlinová vitrína“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, v ktorom možno skladovať, vystavovať a naberať zmrzlinu v rámci predpísaných teplotných limitov stanovených v tabuľke 4 prílohy IV;
15. „vertikálna skriňa“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorého vitrína má vertikálny alebo zošikmený otvor;
16. „polovertikálna chladiaca skriňa“ je vertikálna skriňa, ktorej vitrína má vertikálny alebo zošikmený otvor, s celkovou výškou najviac 1,5 metra m);
17. „kombinovaná skriňa“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý kombinuje smery vystavovania a otvárania vertikálnych a horizontálnych skriň;

**▼ M1**

18. „deklarované hodnoty“ sú hodnoty, ktoré poskytol dodávateľ pre uvedené, počítané alebo merané technické parametre podľa článku 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 a v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. d) tohto nariadenia a s prílohou VI k nemu na účely overenia zhody orgánmi členských štátov.

**▼ B**

19. „chladnička“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý nepretržite udržiava teplotu výrobkov skladovaných v skrini pri prevádzkovej teplote chladenia;
20. „mraznička“ je chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja, ktorý nepretržite udržiava teplotu výrobkov skladovaných v skrini pri prevádzkovej teplote mrazenia;
21. „zásuvná skriňa“ je chladiaca skriňa pre supermarket, ktorá umožňuje vystavenie tovaru priamo na paletách alebo vozíkoch, ktoré možno do jej vnútra umiestniť zdvíhaním, kývaním alebo odobratím spodnej prednej časti, ak je namontovaná;
22. „balenie M“ je skúšobné balenie vybavené zariadením na meranie teploty;
23. „predajný automat s viacerými teplotami“ je chladený predajný automat obsahujúci aspoň dve oddelenia s rôznymi prevádzkovými teplotami;
24. „mechanizmus zobrazovania“ je akákoľvek obrazovka vrátane dotykovej obrazovky alebo iná vizuálna technológia používaná na zobrazovanie internetového obsahu používateľom;
25. „dotyková obrazovka“ je obrazovka reagujúca na dotyk, napríklad obrazovka tabletového počítača, počítača typu slate alebo smartfónu;
26. „vnorené zobrazenie“ je vizuálne rozhranie, v ktorom sa obrázok alebo súbor údajov sprístupní po kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení iného obrázka alebo súboru údajov ťuknutím na dotykovej obrazovke;
27. „alternatívny text“ je text uvedený ako alternatíva k obrázku, ktorá umožňuje zobrazenie informácií v inej ako grafickej forme v prípade, že zobrazovacie zariadenie nedokáže zobraziť obrázok, alebo ako pomôcka na zlepšenie prístupnosti, napríklad ako vstupná informácia pre aplikácie hlasovej syntézy.

**▼B***PRÍLOHA II***Triedy energetickej účinnosti**

Trieda energetickej účinnosti chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja sa stanoví na základe jeho EEI v zmysle tabuľky 1.

*Tabuľka 1***Triedy energetickej účinnosti chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja**

Trieda energetickej účinnosti	EEI
A	$EEI < 10$
B	$10 \leq EEI < 20$
C	$20 \leq EEI < 35$
D	$35 \leq EEI < 50$
E	$50 \leq EEI < 65$
F	$65 \leq EEI < 80$
G	$EEI \geq 80$

EEI chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja sa stanovuje v súlade s bodom 2 prílohy IV.

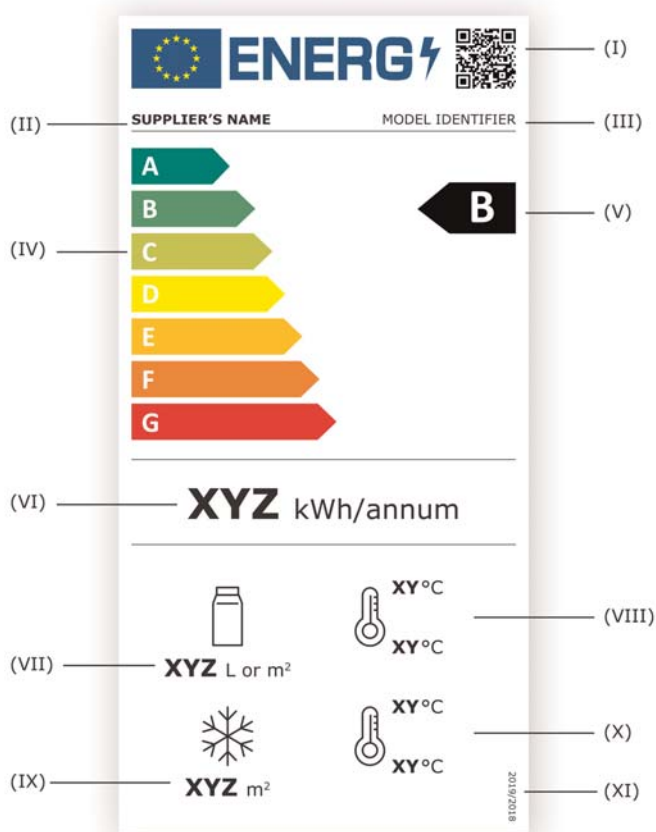
▼ **B**

## PRÍLOHA III

## Štítok pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja

## 1. ŠTÍTOK PRE CHLADIACE SPOTREBIČE S FUNKCIOU PRIAMEHO PREDAJA OKREM CHLADNIČIEK NA NÁPOJE A MRAZNIČIEK NA ZMRZLINU

## 1.1. Štítok:



## 1.2. Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

I. QR kód;

II. názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka;

III. identifikačný kód modelu dodávateľa;

IV. stupnica tried energetickej účinnosti od A po G;

V. trieda energetickej účinnosti modelu určená v súlade s prílohou II;

VI. Hodnota *AE* v kWh za rok a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo;

VII.

— pre chladené predajné automaty: súčet čistých objemov všetkých oddelení s prevádzkovými teplotami chladenia vyjadrený v litroch (L) a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo;

— pre všetky ostatné chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja: súčet vystavovacích plôch s prevádzkovými teplotami chladenia, vyjadrený v metroch štvorcových (m<sup>2</sup>) a zaokrúhlený na dve desatinné miesta;

**▼B**

- pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktorých súčasťou nie sú oddelenia s prevádzkovými teplotami chladenia: symbol a hodnoty v litroch (L) alebo metroch štvorcových (m<sup>2</sup>) v zóne VII sa vynechajú;

## VIII.

- pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktorých všetky oddelenia majú prevádzkovú teplotu chladenia, s výnimkou chladených predajných automatov:
  - teplota vo vrchnej časti: najvyššia teplota najteplejšieho balenia M v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami chladenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 4;
  - teplota v spodnej časti: najnižšia teplota najchladnejšieho balenia M v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami chladenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, prípadne najvyššia minimálna teplota všetkých balení M v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami chladenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo podľa tabuľky 4;
- pre chladené predajné automaty:
  - teplota vo vrchnej časti: maximálna nameraná teplota výrobku v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami chladenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 4;
  - teplota v spodnej časti: teplota sa neuvádza;
- pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktorých súčasťou nie sú oddelenia s prevádzkovými teplotami chladenia, symbol a hodnoty v stupňoch Celzia (°C) v zóne VIII sa vynechajú;

## IX.

- pre všetky chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja okrem predajných automatov: súčet vystavovacích plôch s prevádzkovými teplotami mrazenia, vyjadrený v metroch štvorcových (m<sup>2</sup>) a zaokrúhlený na dve desatinné miesta;
- pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktorých súčasťou nie sú oddelenia s prevádzkovými teplotami mrazenia: symbol a hodnoty v metroch štvorcových (m<sup>2</sup>) v zóne IX sa vynechajú;

## X.

- pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktorých všetky oddelenia s prevádzkovou teplotou mrazenia majú rovnakú teplotnú triedu, s výnimkou chladených predajných automatov:
  - teplota vo vrchnej časti: najvyššia teplota najteplejšieho balenia M v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami mrazenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 4;
  - teplota v spodnej časti: najnižšia teplota najchladnejšieho balenia M v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami mrazenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, prípadne najvyššia minimálna teplota všetkých balení M v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami mrazenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo podľa tabuľky 4;

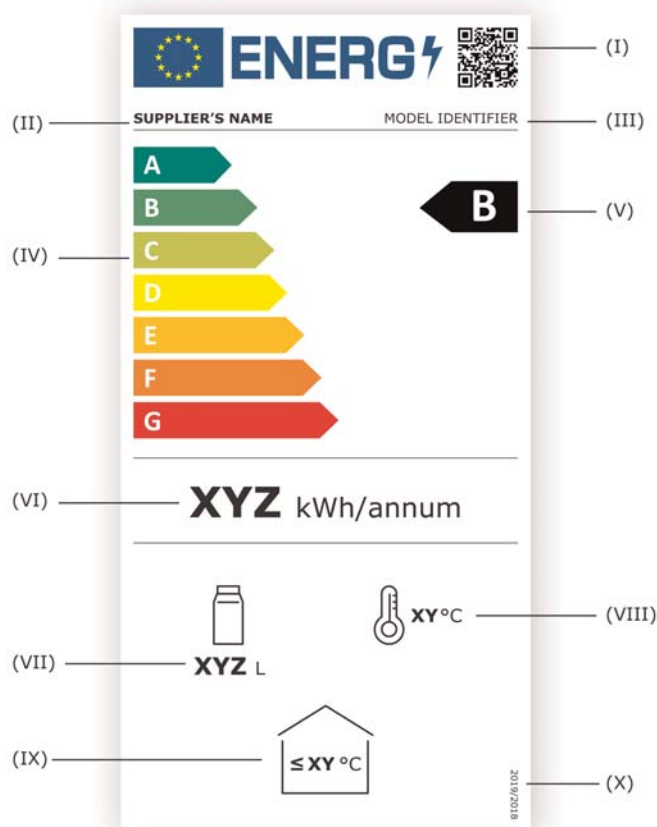
**▼ B**

- pre chladené predajné automaty:
  - teplota vo vrchnej časti: maximálna nameraná teplota výrobku v oddelení (oddeleniach) s prevádzkovými teplotami mrazenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 4;
  - teplota v spodnej časti: teplota sa neuvádza;
- pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja, ktorých súčasťou nie sú oddelenia s prevádzkovými teplotami mrazenia: symbol a hodnoty v stupňoch Celzia (°C) v zóne X sa vynechajú;

XI. číslo tohto nariadenia, t. j. „2019/2018“.

## 2. ŠTÍTKO PRE CHLADNIČKY NA NÁPOJE

### 2.1. Štítok:



### 2.2. Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- I. QR kód;
- II. názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- III. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- IV. stupnica tried energetickej účinnosti od A po G;
- V. trieda energetickej účinnosti modelu určená v súlade s prílohou II;
- VI. Hodnota *AE* v kWh za rok a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo;
- VII. súčet hrubých objemov všetkých oddelení s prevádzkovými teplotami chladenia vyjadrený v litroch (L) a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo;

▼ **B**

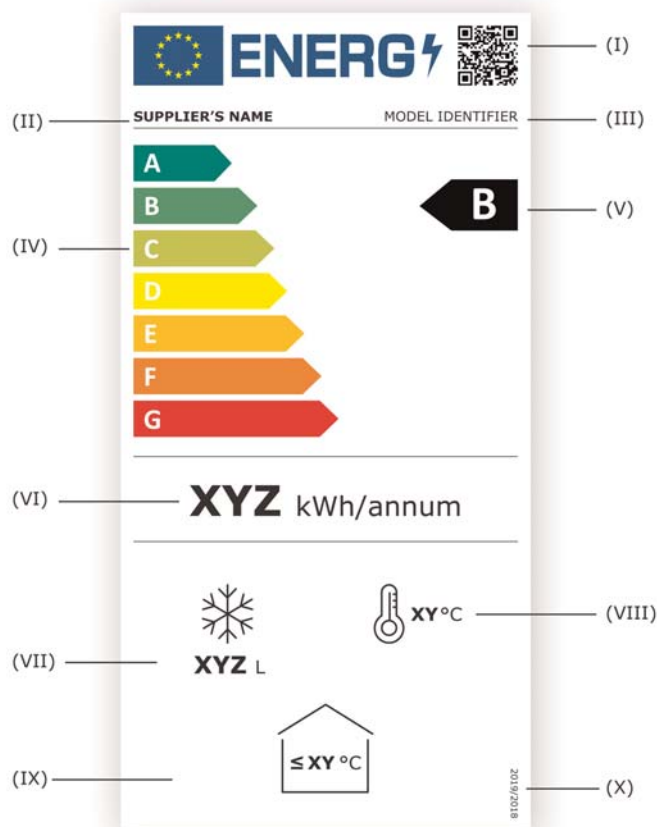
VIII. najvyššia priemerná teplota oddelenia za všetky oddelenia s prevádzkovými teplotami chladenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 5;

IX. najvyššia teplota okolia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 6;

X. číslo tohto nariadenia, t. j. „2019/2018“.

### 3. ŠTÍTOK PRE MRAZNIČKY NA ZMRZLINU

#### 3.1. Štítok:



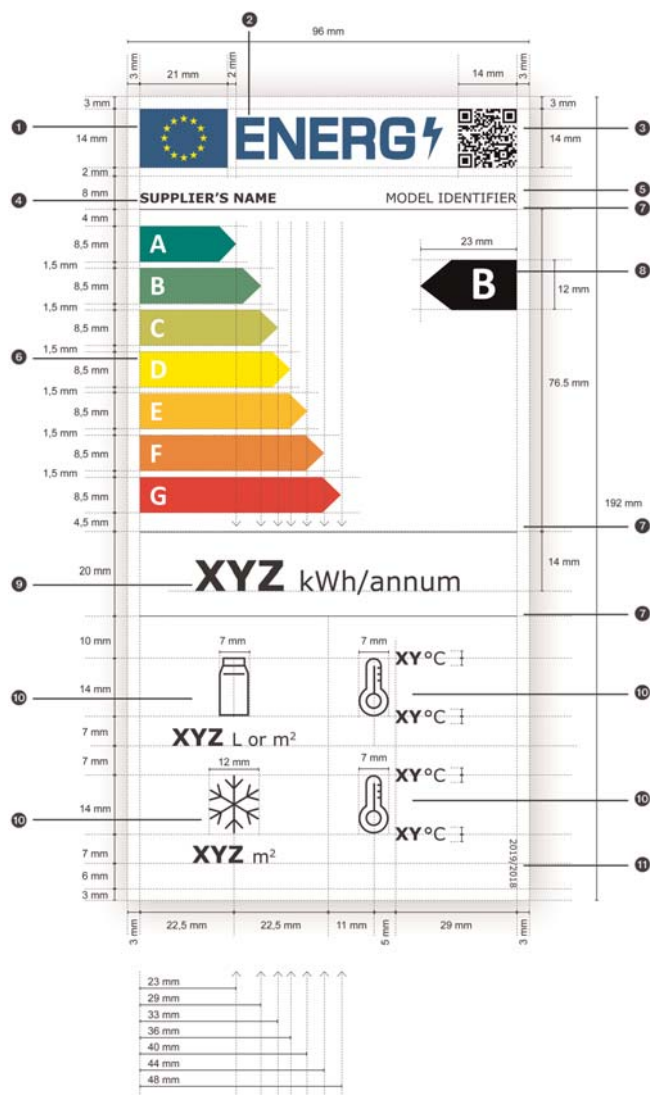
#### 3.2. Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- I. QR kód;
- II. názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- III. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- IV. stupnica tried energetickej účinnosti od A po G;
- V. trieda energetickej účinnosti modelu určená v súlade s prílohou II;
- VI. Hodnota  $AE$  v kWh za rok a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo;
- VII. súčet čistých objemov všetkých oddelení s prevádzkovými teplotami mrazenia vyjadrený v litroch (L) a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo;
- VIII. najvyššia priemerná teplota oddelenia za všetky oddelenia s prevádzkovými teplotami mrazenia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 7;
- IX. maximálna teplota okolia v stupňoch Celzia (°C) zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, podľa tabuľky 8;
- X. číslo tohto nariadenia, t. j. „2019/2018“.

▼ B

## 4. VZORY ŠTÍTKA

4.1. Vzor štítku pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja okrem chladničiek na nápoje a mrazničiek na zmrzlinu:

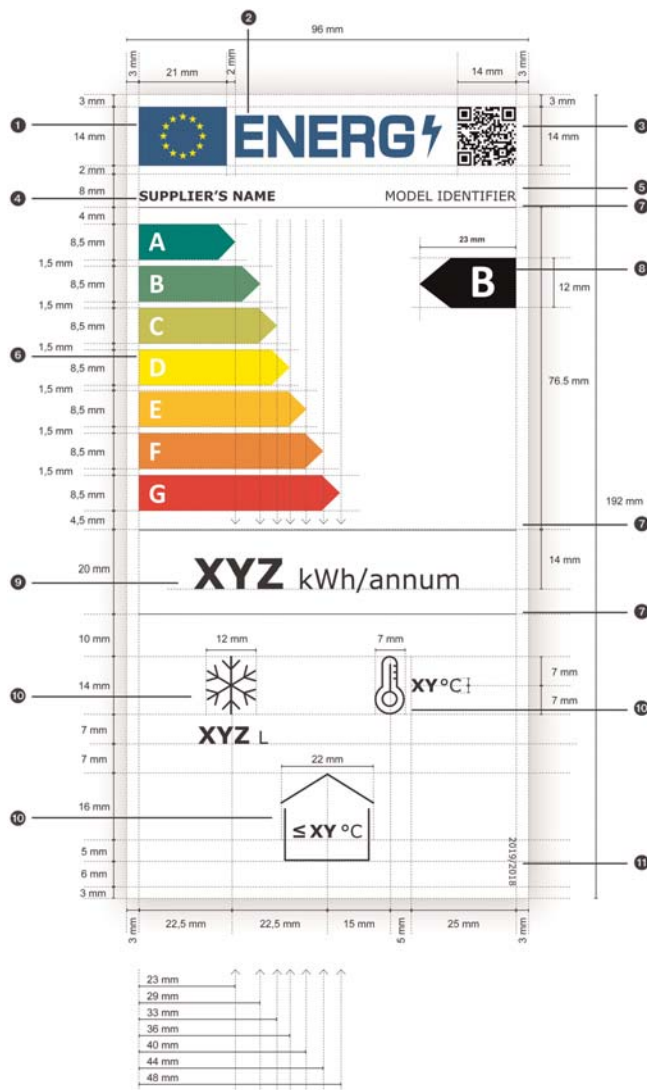






## ▼B

## 4.3. Vzor štítka pre mrazničky na zmrzlinu:



## 4.4. Pričom:

- Štítky musia mať šírku aspoň 96 mm a výšku aspoň 192 mm. Ak je štítok vytlačенý vo väčšom formáte, jeho jednotlivé prvky musia aj tak proporcionálne zodpovedať uvedeným špecifikáciám.
- Pozadie štítku je 100 % biele.
- Typ písma je Verdana a Calibri.
- Rozmery a špecifikácia prvkov uvedených na štítku musia zodpovedať prvkom vzoru štítku v bodoch 4.1 až 4.3.
- Farby sú CMYK – azúrová, purpurová, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 0, 70, 100, 0: 0 % azúrová, 70 % purpurová, 100 % žltá, 0 % čierna.
- Štítky musia spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na vyššie uvedené obrázky):

❶ farby loga EÚ musia byť:

— pozadie: 100, 80, 0, 0

— hviezdy: 0, 0, 100, 0,

**▼B**

- ② farba loga Energy musí byť: 100, 80, 0, 0
- ③ QR kód musí byť uvedený v 100 % čiernej farbe;
- ④ názov dodávateľa musí byť uvedený tučným písmom Verdana a v 100 % čiernej farbe, 9 pt;
- ⑤ identifikačný kód modelu musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana a v 100 % čiernej farbe, 9 pt;
- ⑥ stupnica od A po G musí byť zobrazená takto:
  - písmená na stupnici tried energetickej účinnosti musia byť uvedené tučným písmom Calibri a v 100 % bielej farbe, 19 pt; písmená musia byť zarovnané na os vo vzdialenosti 4,5 mm od ľavého okraja šípok;
  - farby šípok na stupnici od A po G musia byť takéto:
    - Trieda A: 100, 0, 100, 0,
    - Trieda B: 70, 0, 100, 0,
    - Trieda C: 30, 0, 100, 0,
    - Trieda D: 0, 0, 100, 0,
    - Trieda E: 0, 30, 100, 0,
    - Trieda F: 0, 70, 100, 0,
    - Trieda G: 0, 100, 100, 0;
- ⑦ vnútorné deliace čiary musia byť 0,5 pt hrubé a 100 % čiernej farby;
- ⑧ písmeno označujúce triedu energetickej účinnosti musí byť uvedené v 100 % bielej farbe tučným písmom Calibri, 33 pt. Šípka triedy energetickej účinnosti a zodpovedajúca šípka na stupnici od A po G musia byť umiestnené tak, aby ich konce boli zarovnané. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti šípky, ktorá musí byť uvedená v 100 % čiernej farbe;
- ⑨ hodnota ročnej spotreby energie musí byť uvedená tučným písmom Verdana, 28 pt; údaj „kWh/annum“ musí byť uvedený obyčajným písmom Verdana, 18 pt. Musia byť zarovnané na stred a v 100 % čiernej farbe;
- ⑩ symboly musia byť zobrazené tak, ako na vzoroch štítka:
  - čiary symbolov musia byť 1,2 pt hrubé a spolu s textom (čísla a jednotky) musia byť uvedené v 100 % čiernej farbe;
  - čísla pod symbolmi musia byť uvedené tučným písmom Verdana, 16 pt s jednotkami uvedenými obyčajným písmom Verdana, 12 pt a musia byť zarovnané na stred pod symbolmi;
  - hodnoty teplôt musia byť uvedené tučným písmom Verdana, 12 pt a symbol „°C“ obyčajným písmom Verdana, 12 pt, a musia byť umiestnené buď napravo od symbolu teplomera alebo vnútri symbolu predstavujúceho teplotu okolia;
  - pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja okrem chladničiek na nápoje a mrazničiek na zmrzlinu: ak spotrebič obsahuje iba mraziace oddelenie (oddelenia) alebo iba nemraziace oddelenie (oddelenia), uvedú sa iba príslušné symboly ako sa stanovuje v bode 1.2 pre zóny VII, VIII, IX a X, pričom sa zarovnajú na stred medzi vnútornú deliacu čiaru pod ročnou spotrebou energie a spodnou časťou energetického štítka;
- ⑪ číslo nariadenia musí byť uvedené v 100 % čiernej farbe obyčajným písmom Verdana, 6 pt.

**▼B**

## PRÍLOHA IV

**Metódy merania a výpočty**

Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy a sú v súlade s ďalej uvedenými ustanoveniami. Referenčné čísla týchto harmonizovaných noriem boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

**▼M1**

Ak sa parameter deklaruje podľa článku 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 a v súlade s tabuľkou 11 prílohy VI, dodávateľ použije na výpočty v tejto prílohe jeho deklarovанú hodnotu.

**▼B**

1. Všeobecné podmienky skúšania:

- a) podmienky okolia musia zodpovedať podmienkam skupiny 1, s výnimkou mrazničiek na zmrzlinu a zmrzlinových vitrín, ktoré sa skúšajú v podmienkach okolia zodpovedajúcich podmienkam skupiny 2 stanoveným v tabuľke 2;
- b) ak možno oddelenie nastaviť na rôzne teploty, skúša sa pri najnižšej prevádzkovej teplote;
- c) v prípade chladených predajných automatov s nastaviteľným objemom oddelení sa pri skúške čistý objem oddelenia s najvyššou prevádzkovou teplotou nastaví na jeho najmenší čistý objem;
- d) v prípade chladničiek na nápoje musí rýchlosť chladenia zodpovedať času do obnovenia teploty pri ich doplnení na polovicu.

Tabuľka 2

**Podmienky okolia**

	Teplota meraná suchým teplomerom, °C	Relatívna vlhkosť, %	Rosný bod, °C	Hmotnosť vodných pár v suchom vzduchu, g/kg
Skupina 1	25	60	16,7	12,0
Skupina 2	30	55	20,0	14,8

2. Určenie EEI:

- a) Pri všetkých chladiacich spotrebičoch s funkciou priameho predaja predstavuje EEI, vyjadrený v percentách a zaokrúhlený na jedno desatinné miesto, pomer hodnoty *AE* (v kWh/a) a referenčnej hodnoty *SAE* (v kWh/a) a vypočíta sa takto:

$$EEI = AE/SAE.$$

- b) Hodnota *AE*, vyjadrená v kWh/a a zaokrúhlená na dve desatinné miesta, sa vypočíta takto:

$$AE = 365 \times E_{daily};$$

kde:

— *E<sub>daily</sub>* je spotreba energie chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja za 24 hodín vyjadrená v kWh/24 h a zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

- c) hodnota *SAE* je vyjadrená v kWh/a a zaokrúhlená na dve desatinné miesta. V prípade chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja, ktorých všetky oddelenia majú rovnakú teplotnú triedu, a v prípade chladených predajných automatov sa *SAE* vypočíta takto:

$$SAE = 365 \times P \times (M + N \times Y) \times C$$

**▼ B**

V prípade chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja s viac než jedným oddelením, ktoré má rôzne teplotné triedy, s výnimkou chladených predajných automatov, sa *SAE* vypočíta takto:

$$SAE = 365 \times P \times \sum_{c=1}^n (M + N \times Y_c) \times C_c;$$

kde:

- c je indexové číslo typu oddelenia v rozmedzí od 1 do n, pričom n je celkový počet typov oddelení.
- Hodnoty M a N sú uvedené v tabuľke 3.

Tabuľka 3

**Hodnoty M a N**

Katégoria	Hodnota M	Hodnota N
Chladničky na nápoje	2,1	0,006
Mrazničky na zmrzlinu	2,0	0,009
Chladené predajné automaty	4,1	0,004
Zmrzlinové vitríny	25,0	30,400
Vertikálne a kombinované chladiace skrine pre supermarket	9,1	9,100
Horizontálne chladiace skrine pre supermarket	3,7	3,500
Vertikálne a kombinované mraziace skrine pre supermarket	7,5	19,300
Horizontálne mraziace skrine pre supermarket	4,0	10,300
Zásuvné skrine (od 1. marca 2021)	9,2	11,600
Zásuvné skrine (od 1. septembra 2023)	9,1	9,100

- Hodnoty teplotného koeficientu C sú uvedené v tabuľke 4.

Tabuľka 4

**Teplotné podmienky a zodpovedajúce hodnoty teplotného koeficientu C**

**▼ C3**

**a) Skrine pre supermarket**

Katégoria	Teplotná trieda	Najvyššia teplota najteplejšieho balenia M (°C)	Najnižšia teplota najchladnejšieho balenia M (°C)	Najvyššia minimálna teplota všetkých balení M	Hodnota C
Vertikálne a kombinované chladiace skrine pre supermarket	M2	≤ +7	≥ -1	–	1,00
	H1 a H2	≤ +10	≥ -1	–	0,82
	M1	≤ +5	≥ -1	–	1,15
Horizontálne chladiace skrine pre supermarket	M2	≤ +7	≥ -1	–	1,00
	H1 a H2	≤ +10	≥ -1	–	0,92
	M1	≤ +5	≥ -1	–	1,08
Vertikálne a kombinované mraziace skrine pre supermarket	L1	≤ -15	–	≤ -18	1,00
	L2	≤ -12	–	≤ -18	0,90
	L3	≤ -12	–	≤ -15	0,90

▼ **C3**

## a) Skrine pre supermarkety

Kategória	Teplotná trieda	Najvyššia teplota najteplejšieho balenia M (°C)	Najnižšia teplota najchladnejšieho balenia M (°C)	Najvyššia minimálna teplota všetkých balení M	Hodnota C
Horizontálne mraziace skrine pre supermarkety	L1	≤ -15	–	≤ -18	1,00
	L2	≤ -12	–	≤ -18	0,92
	L3	≤ -12	–	≤ -15	0,92

▼ **B**

## b) Zmrzlinové vitríny

Teplotná trieda	Najvyššia teplota najteplejšieho balenia M (°C)	Najnižšia teplota najchladnejšieho balenia M (°C)	Najvyššia minimálna teplota všetkých balení M (°C)	Hodnota C
G1	-10	-14	—	1,00
G2	-10	-16	—	1,00
G3	-10	-18	—	1,00
L1	-15	—	-18	1,00
L2	-12	—	-18	1,00
L3	-12	—	-15	1,00
S	Osobitná klasifikácia			1,00

## c) Chladené predajné automaty

Teplotná trieda (**)	Maximálna nameraná teplota výrobku ( $T_V$ ) (°C)	Hodnota C
Kategória 1	7	$1+(12-T_V)/25$
Kategória 2	12	
Kategória 3	3	
Kategória 4	$(T_{V1}+T_{V2})/2$ (*)	
Kategória 6	$(T_{V1}+T_{V2})/2$ (*)	

## d) Iné chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja

Kategória	Hodnota C
Ostatné spotrebiče	1,00

Poznámka:

► **MI** (\*) Pri predajných automatoch s viacerými teplotami je  $T_V$  priemer hodnôt  $T_{V1}$  (maximálna nameraná teplota výrobku v najteplejšom oddelení) a  $T_{V2}$  (maximálna nameraná teplota výrobku v najchladnejšom oddelení) zaokrúhlený na jedno desiatinné miesto. ◀

(\*\*) kategória 1 = spredu uzatvorené chladiace spotrebiče na plechovky a fľaše umiestnené v regáloch, kategória 2 = spredu zasklené chladiace spotrebiče na plechovky a fľaše, cukrovinky a občerstvenie, kategória 3 = spredu zasklené chladiace spotrebiče výlučne pre netrvanlivé potraviny, kategória 4 = spredu zasklené chladiace spotrebiče s rôznymi teplotami, kategória 6 = kombinované spotrebiče zložené z rôznych kategórií spotrebičov v tom istom kryte a poháňané jedným chladičom.

Pomlčka (–) znamená, že hodnota sa neudáva

**▼B**

4. Koeficient Y sa vypočíta takto:

a) pre chladničky na nápoje:

$Y_c$  je rovnocenný objem oddelení chladničky na nápoje s cieľovou teplotou  $T_c$ , ( $Ve_{q_c}$ ) a vypočíta sa takto:

$$Y_c = Ve_{q_c} = \text{HrubýObjem}_c \times ((25 - T_c)/20) \times CC;$$

pričom  $T_c$  je priemerná teplota oddelenia použitá na klasifikáciu a  $CC$  je faktor klimatickej triedy. Hodnoty  $T_c$  sú stanovené v tabuľke 5. Hodnoty  $CC$  sú stanovené v tabuľke 6.

Tabuľka 5

**Teplotné triedy a zodpovedajúce priemerné teploty oddelení ( $T_c$ ) chladničiek na nápoje**

Teplotná trieda	$T_c$ (°C)
K1	+ 3,5
K2	+ 2,5
K3	-1,0
K4	+ 5,0

Tabuľka 6

**Prevádzkové podmienky a hodnoty  $CC$  pre chladničky na nápoje**

Najteplejšia teplota okolia (°C)	Relatívna vlhkosť okolia (%)	$CC$
+25	60	1,00
+32	65	1,05
+ 40	75	1,10

b) pre mrazničky na zmrzlinu:

$Y_c$  je rovnocenný objem oddelení mrazničky na zmrzlinu s cieľovou teplotou  $T_c$ , ( $Ve_{q_c}$ ) a vypočíta sa takto:

$$Y_c = Ve_{q_c} = \text{ČistýObjem} \times ((12 - T_c)/30) \times CC;$$

pričom  $T_c$  je priemerná teplota oddelenia použitá na klasifikáciu a  $CC$  je faktor klimatickej triedy. Hodnoty  $T_c$  sú stanovené v tabuľke 7. Hodnoty  $CC$  sú stanovené v tabuľke 8.

Tabuľka 7

**Teplotné triedy a zodpovedajúce priemerné teploty oddelení ( $T_c$ ) mrazničiek na zmrzlinu**

Teplotná trieda		$T_c$ (°C)
Teplota najteplejšieho balenia M, ktorá je nižšia alebo rovnaká vo všetkých skúškach (okrem skúšky s otvorením veka) (°C)	Maximálne prípustné zvýšenie teploty najteplejšieho balenia M počas skúšky s otvorením veka (°C)	
-18	2	-18,0
-7	2	-7,0



Tabuľka 8

## Prevádzkové podmienky a zodpovedajúce hodnoty CC mrazničiek na zmrzlinu

	Minimálna		Maximálna		CC
	Teplota okolia (°C)	Relatívna vlhkosť okolia (%)	Teplota okolia (°C)	Relatívna vlhkosť okolia (%)	
Mraznička na zmrzlinu s priehľadným vekom	16	80	30	55	1,00
			35	75	1,10
			40	40	1,20
Mraznička na zmrzlinu s nepriehľadným vekom	16	80	30	55	1,00
			35	75	1,04
			40	40	1,10

c) pre chladené predajné automaty:

$Y_c$  je čistý objem chladeného predajného automatu, čiže súčet objemov všetkých oddelení, v ktorých sú umiestnené výrobky priamo dostupné na predaj, a objemu priestoru, cez ktorý tieto výrobky prechádzajú pri vydávaní, vyjadrený v litroch (L) a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo;

d) pre všetky ostatné chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja:

$Y_c$  je súčet TDA všetkých oddelení chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja, ktoré majú tú istú teplotnú triedu, vyjadrený v metroch štvorcových (m<sup>2</sup>) a zaokrúhlený na dve desatinné miesta.

5. Hodnoty P sú stanovené v tabuľke 9.

Tabuľka 9

## Hodnoty P

Typ skrine	P
Samostatné skrine pre supermarket	1,10
Iné chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja	1,00



**▼ B**

## PRÍLOHA V

**Informačný list výrobku**

V zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) dodávateľ zapíše do databázy výrobkov informácie stanovené v tabuľke 10.

**▼ M1**

Tabuľka 10

**Informačný list výrobku**

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka <sup>(b)</sup> <sup>(c)</sup>:

Adresa dodávateľa <sup>(b)</sup> <sup>(c)</sup>:

Identifikačný kód modelu <sup>(c)</sup>:

Použitie:

Prezentácia a predaj

Typ chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja:

[chladničky na nápoje/mrazničky na zmrzlinu/zmrzlinové vitríny/skrine pre supermarket/chladené predajné automaty]

Kód skupiny skriň podľa harmonizovaných noriem alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov v súlade s prílohou IV.

Napríklad: [HC1/.../HC8], [VC1/.../VC4]

**Produktovo špecifické parametre spotrebičov**

(Chladničky na nápoje: vyplňte bod 1, mrazničky na zmrzlinu: vyplňte bod 2, zmrzlinová vitrína: vyplňte bod 3, skriňa pre supermarket: vyplňte bod 4, chladené predajné automaty: vyplňte bod 5. Ak chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja obsahuje oddelenia, ktoré fungujú pri rôznych teplotách, alebo oddelenie, ktoré možno nastaviť na rôzne teploty, tieto riadky sa zopakujú za každé oddelenie alebo nastavenie teploty):

**1. Chladničky na nápoje:**

Hrubý objem (v dm <sup>3</sup> alebo L)	Podmienky okolia, pri ktorých je spotrebič vhodné používať (podľa tabuľky 6)	
	Najteplejšia teplota (°C)	Relatívna vlhkosť (%)
x	x	x

**2. Mrazničky na zmrzlinu s [priehľadným/nepriehľadným vekom]:**

Čistý objem (v dm <sup>3</sup> alebo L)	Podmienky okolia, pri ktorých je spotrebič vhodné používať (podľa tabuľky 8)			
	Teplotný rozsah (°C)		Rozsah relatívnej vlhkosti (%)	
	minimum	maximum	minimum	maximum
x	x	x	x	x

**3. Zmrzlinová vitrína**

Celková vystavovacia plocha (m <sup>2</sup> )	Teplotná trieda [podľa tabuľky 4 písm. b)]
x,xx	[G1/G2/G3/L1/L2/L3/S]

▼ **M1**

4. [Samostatná/s externým napájaním] [horizontálna/vertikálna (iná ako polovertikálna)/polovertikálna/kombinovaná] skriňa pre supermarket, zásuvná: [áno/nie]:

Celková vystavovacia plocha (m <sup>2</sup> )	Teplotná trieda [podľa tabuľky 4 písm. a)]
x,xx	[chladnička: (M2/H1/H2/M1)/mraznička: (L1/L2/L3)]

5. Chladené predajné automaty, [spredú uzatvorené chladiace spotrebiče na plechovky a fľaše umiestnené v regáloch/spredú zasklené chladiace spotrebiče (na plechovky a fľaše, cukrovinky a občerstvenie/výlučne pre netrvanlivé potraviny)/s rôznymi teplotami pre (vyplňte príslušný druh potravín, pre ktorý sú určené)/kombinované spotrebiče zložené z rôznych kategórií spotrebičov v tom istom kryte a poháňané jedným chladičom (vyplňte príslušný druh potravín, pre ktorý sú určené)]:

Objem (v dm <sup>3</sup> alebo L)	Teplotná trieda [podľa tabuľky 4 písm. c)]
x	Kategória [1/2/3/4/6]

**Všeobecné parametre výroby:**

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Ročná spotreba energie (kWh/a) <sup>(d)</sup>	x,xx	Odporúčaná teplota (teploty) pre optimálne uchovanie potravín (°C) (Toto nastavenie nesmie byť v rozpore s teplotnými podmienkami stanovenými v tabuľke 4, 5 alebo 6 prílohy IV, podľa potreby)	x
EEl	x,x	Trieda energetickej účinnosti	[A/B/C/D/E/F/G] <sup>(e)</sup>

**Parametre svetelného zdroja <sup>(a)</sup> <sup>(b)</sup>:**

Typ svetelného zdroja	[technológia osvetlenia]
Trieda energetickej účinnosti	[A/B/C/D/E/F/G]

**Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka dodávateľ <sup>(b)</sup> <sup>(e)</sup>****Doplňujúce informácie <sup>(b)</sup> <sup>(e)</sup>:**

Odkaz na webovú stránku dodávateľa, kde možno nájsť údaje podľa bodu 3 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2024 <sup>(1)</sup>:

<sup>(a)</sup> Stanovené v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/2015 <sup>(2)</sup>.

<sup>(b)</sup> Zmeny tejto položky sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.

<sup>(c)</sup> Ak sa z databázy výrobkov automaticky vygeneruje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ tieto údaje nezadáva.

<sup>(d)</sup> Ak má chladiaci spotrebič s funkciou priameho predaja rôzne oddelenia, ktoré fungujú pri odlišných teplotách, uvedie sa ročná spotreba energie celej jednotky. Ak chladenie v osobitných oddeleniach tej istej jednotky zabezpečujú samostatné chladiace systémy, podľa možnosti sa uvedie spotreba energie súvisiaca s každým podsystémom.

<sup>(e)</sup> Táto položka sa nepovažuje za relevantnú na účely článku 2 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2017/1369.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2024 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES (pozri stranu 313 tohto úradného vestníka).

<sup>(2)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2015 z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie svetelných zdrojov, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 874/2012 (pozri stranu 68 tohto úradného vestníka).

**▼ B***PRÍLOHA VI***Technická dokumentácia****▼ M1**

1. Technická dokumentácia uvedená v článku 3 ods. 1 písm. d) musí obsahovať tieto údaje:
  - a) všeobecný opis modelu, ktorý postačuje na jeho jednoznačnú a ľahkú identifikáciu;
  - b) odkazy na použité harmonizované normy alebo iné normy merania;
  - c) osobitné opatrenia, ktoré sa majú prijať pri montáži, inštalácii, údržbe alebo skúšaní modelu;
  - d) hodnoty technických parametrov stanovených v tabuľke 11; tieto hodnoty sa na účely postupu overovania podľa prílohy IX považujú za deklarované hodnoty;
  - e) podrobnosti a výsledky výpočtov uskutočnených v súlade s prílohou IV;
  - f) skúšobné podmienky, pokiaľ nie sú dostatočne opísané v písmene b);
  - g) prípadné ekvivalentné modely vrátane ich identifikačných kódov.

Tieto prvky sú zároveň povinnou osobitnou súčasťou technickej dokumentácie, ktorú dodávateľ zadá do databázy podľa článku 12 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2017/1369.

*Tabuľka 11***Technické parametre modelu chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja a ich deklarované hodnoty**

**Všeobecný opis modelu chladiaceho spotrebiča s funkciou priameho predaja, ktorý postačuje na jeho jednoznačnú a ľahkú identifikáciu:**

**Špecifikácie výrobku****Všeobecné parametre výrobku:**

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Ročná spotreba energie (kWh/a)	x,xx	Štandardná ročná spotreba energie (kWh/a)	x,xx
Denná spotreba energie (kWh/24 h)	x,xxx	Podmienky okolia	[Skupina 1/skupina 2]
M	x,x	N	x,xxx
Teplotný koeficient (C)	x,xx	Y	x,xx
P	x,xx	Cieľová teplota (Tc) (°C)*	x,x
Faktor klimatickej triedy (CC)*	x,xx		

**Doplňujúce informácie:**

Odkazy na harmonizované normy alebo uplatnené iné spoľahlivé, presné a reprodukovateľné metódy:

Podľa potreby údaje o osobe, ktorá je oprávnená prijímať záväzky v mene dodávateľa, a jej podpis;

Zoznam všetkých ekvivalentných modelov vrátane ich identifikačných kódov:

▼ **M1**

\* Iba pri chladničkách na nápoje a mrazničkách na zmrzlinu.

**Doplňujúce špecifikácie výrobku pre chladničky na nápoje:**

Parameter	Hodnota	
Hrubý objem (v dm <sup>3</sup> alebo L)	x	
Podmienky okolia, pri ktorých je spotrebič vhodné používať (podľa tabuľky 6)	Najteplejšia teplota (°C)	x
	Relatívna vlhkosť (%)	x

**Doplňujúce špecifikácie výrobku pre mrazničky na zmrzlinu s [priehľadným/nepriehľadným vekom]:**

Parameter	Hodnota		
Čistý objem (v dm <sup>3</sup> alebo L)	x		
Podmienky okolia, pri ktorých je spotrebič vhodné používať (podľa tabuľky 8)	Teplotný rozsah (°C)	minimum	x
		maximum	x
	Rozsah relatívnej vlhkosti (%)	minimum	x
		maximum	x

**Doplňujúce špecifikácie výrobku pre zmrzlinové vitríny**

Parameter	Hodnota
Celková vystavovacia plocha (m <sup>2</sup> )	x,xx
Teplotná trieda	XY

**Doplňujúce špecifikácie výrobku pre skrine pre supermarkety**

Parameter	Hodnota
Celková vystavovacia plocha (m <sup>2</sup> )	x,xx
Teplotná trieda	XY

**Doplňujúce špecifikácie výrobku pre chladené predajné automaty**

Parameter	Hodnota
Teplotná trieda	XY
Objem (v dm <sup>3</sup> alebo L)	x

▼ **B**

2. Ak sa informácie uvedené v technickej dokumentácii pre konkrétny model získali:

- z modelu s rovnakými technickými charakteristikami relevantnými z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale od iného výrobcu alebo
- výpočtom na základe technického návrhu alebo extrapoláciou z iného modelu od rovnakého alebo iného výrobcu, prípadne kombináciou oboch týchto možností,

technická dokumentácia musí zahŕňať podrobnosti o tomto výpočte, posúdenie, ktoré výrobca vykonal na overenie presnosti daného výpočtu, a podľa potreby vyhlásenie o totožnosti modelov odlišných výrobcov.



## PRÍLOHA VII

**Informácie, ktoré sa majú poskytovať vo vizuálnych reklamách, technických propagačných materiáloch alebo iných propagačných materiáloch, pri predaji na diaľku okrem predaja na diaľku cez internet**

1. Vo vizuálnych reklamách na chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja sa na účely zabezpečenia súladu s požiadavkami stanovenými v článku 3 ods. 1 písm. e) a článku 4 písm. c) trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti, ktoré sú dostupné na štítku, zobrazia tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
2. V technickom propagačnom materiáli alebo inom propagačnom materiáli pre chladiace spotrebiče s funkciou priameho predaja sa na účely zabezpečenia súladu s požiadavkami stanovenými v článku 3 ods. 1 písm. f) a článku 4 písm. d) trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti, ktoré sú dostupné na štítku, zobrazia tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
3. Pri akomkoľvek predaji chladiacich spotrebičov s funkciou priameho predaja na diaľku na základe papierových materiálov sa trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti, ktoré sú dostupné na štítku, musia zobraziť tak, ako sa stanovuje v bode 4 tejto prílohy.
4. V súlade s obrázkom 1 sa trieda energetickej účinnosti a rozsah tried energetickej účinnosti zobrazia takto:
  - a) so šípkou obsahujúcou písmeno triedy energetickej účinnosti v bielej farbe tučným písmom Calibri a aspoň v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je uvedená cena, ak je zobrazená, a vo všetkých ostatných prípadoch v jasne viditeľnej a čitateľnej veľkosti písma;
  - b) s farbou šípky, ktorá zodpovedá farbe triedy energetickej účinnosti;
  - c) s rozsahom dostupných tried energetickej účinnosti v 100 % čiernej farbe a
  - d) šípka musí byť taká veľká, aby bola zreteľne viditeľná a čitateľná. Písmeno v šípke označujúcej triedu energetickej účinnosti je umiestnené v strede obdĺžnikovej časti šípky, pričom šípku a písmeno triedy energetickej účinnosti ohraničuje okraj v hrúbke 0,5 pt a v čiernej farbe.

Odchylné od uvedeného, ak sú vizuálne reklamy, technické propagačné materiály alebo iné propagačné materiály či papierové materiály pre predaj na diaľku vytlačené čiernobiely, farba šípky v uvedených vizuálnych reklamách, technických propagačných materiáloch, iných propagačných materiáloch alebo papierových materiáloch pre predaj na diaľku môže byť čiernobiela.

Obrázok 1

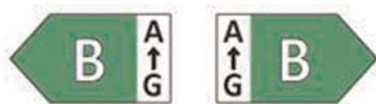
**Ľavá/pravá farebná/monochromatická šípka s uvedeným rozsahom tried energetickej účinnosti**



5. Pri predaji na diaľku prostredníctvom telemarketingu musí byť zákazník konkrétne informovaný o triede energetickej účinnosti výrobku a rozsahu tried energetickej účinnosti, ktoré sú k dispozícii na štítku, a o tom, že má prístup k úplnému štítku a k informačnému listu výrobku na voľne prístupnej webovej stránke alebo na požiadanie k tlačenej kópii.
6. Vo všetkých prípadoch uvedených v bodoch 1 až 3 a v bode 5 musí mať zákazník možnosť na požiadanie získať tlačенú kópiu štítku a informačného listu výrobku.

**▼B***PRÍLOHA VIII***Informácie poskytované v prípade predaja na diaľku cez internet**

1. Príslušný štítok, ktorý dodávatelia sprístupňujú v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. g), sa zobrazuje na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku, ak je cena uvedená, a vo všetkých ostatných prípadoch v blízkosti výrobku. Štítok musí byť taký veľký, aby bol jasne viditeľný a čitateľný, pričom jeho veľkosť musí byť primeraná veľkosti stanovenej v bode 4 prílohy III. Štítok môže byť zobrazený s použitím vnoreného zobrazenia, pričom v takom prípade musí obrázok použitý na prístup k štítku spĺňať špecifikácie stanovene v bode 3 tejto prílohy. Ak sa použije vnorené zobrazenie, štítok sa musí zobrazit' po prvom kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení obrázka ťuknutím na dotykovej obrazovke.
2. Obrázok použitý na prístup k štítku v prípade vnoreného zobrazenia (ako je znázornené na obrázku 2) musí:
  - a) byť šípka vo farbe zodpovedajúcej triede energetickej účinnosti výrobku na štítku;
  - b) zobrazovať triedu energetickej účinnosti výrobku na šípke v bielej farbe tučným písmom Calibri a v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je uvedená cena, ak je zobrazená, a vo všetkých ostatných prípadoch v zreteľne viditeľnej a čitateľnej veľkosti písma a
  - c) zahŕňať rozsah dostupných tried energetickej účinnosti v 100 % čiernej farbe a
  - d) mať jeden z týchto dvoch formátov a musí byť taký veľký, aby bola šípka jasne viditeľná a čitateľná. Písmeno uvedené na šípke triedy energetickej účinnosti musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti a viditeľné ohraničenie v 100 % čiernej farbe musí byť umiestnené okolo šípky a písmena triedy energetickej účinnosti:

*Obrázok 2***Príklad ľavej/pravej farebnej šípky s uvedeným rozsahom tried energetickej účinnosti**

3. V prípade vnoreného zobrazenia je postupnosť zobrazenia štítku takáto:
  - a) obrázok uvedený v bode 2 tejto prílohy sa musí zobrazit' na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku, ak je cena uvedená, a vo všetkých ostatných prípadoch v blízkosti výrobku;
  - b) obrázok musí mať formu prepojenia na štítok, ako sa stanovuje v prílohe III;
  - c) štítok sa musí zobrazit' po kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení obrázka ťuknutím na dotykovej obrazovke;

**▼B**

- d) štítok sa musí zobrazit' ako kontextové okno, nová karta, nová stránka alebo vložená obrazovka;
  - e) na zväčšenie štítka na dotykovej obrazovke platia pravidlá daného zariadenia pre zväčšovanie na dotykovej obrazovke;
  - f) štítok sa prestane zobrazovať prostredníctvom možnosti „zatvoriť“ alebo iného štandardného mechanizmu zatvorenia;
  - g) alternatívny text pre obrázok, ktorý sa zobrazí pri neúspešnom zobrazení štítka, musí obsahovať triedu energetickej účinnosti výrobku v rovnakej veľkosti písma, ako je veľkosť písma, ktorou je uvedená cena, ak je uvedená, a vo všetkých ostatných prípadoch v jasne viditeľnej a čitateľnej veľkosti písma.
4. Informačný list výrobku v elektronickom formáte, ktorý dodávatelia sprístupňujú v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. h), sa musí zobrazit' na mechanizme zobrazovania v blízkosti ceny výrobku, ak je cena uvedená, a vo všetkých ostatných prípadoch v blízkosti výrobku; Informačný list výrobku musí byť taký veľký, aby bol zreteľne viditeľný a čitateľný. Informačný list výrobku možno zobrazit' s použitím vnoreného zobrazenia alebo odkazom na databázu výrobkov a v takom prípade musí byť na odkaze používanom na prístup k informačnému listu výrobku zreteľne a čitateľne uvedené „Informačný list výrobku“. Ak sa použije vnorené zobrazenie, informačný list výrobku sa musí zobrazit' po prvom kliknutí myšou, ukázaní kurzorom myši alebo roztvorení odkazu ťuknutím na dotykovej obrazovke.

**▼B***PRÍLOHA IX***Postup overovania na účely dohľadu nad trhom****▼M1**

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú len na overovanie deklarovaných hodnôt orgánmi členských štátov a dodávateľ ich nesmie v žiadnom prípade použiť ako povolené tolerancie pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii alebo pri interpretácii týchto hodnôt s cieľom dosiahnuť súlad alebo prezentovať lepšie výsledky. Hodnoty a triedy uvedené na štítku alebo v informačnom liste výrobku nesmú byť pre dodávateľa priaznivejšie než hodnoty deklarované v technickej dokumentácii.

**▼B**

Ak bol model navrhnutý tak, aby rozpoznal podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagoval automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra stanoveného v tomto nariadení alebo zahrnutého v technickej dokumentácii či akejkoľvek poskytnutej dokumentácii, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám.

Pri overovaní súladu modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení orgány členských štátov uplatňujú tento postup: ► **M1** V treťom odseku sa slová „Pri overovaní“ nahrádzajú slovami „Ako súčasť overovania“. ◀

1. Orgány členských štátov overujú iba jednu jednotku modelu.
2. Model sa považuje za vyhovujúci platným požiadavkám, ak:
  - a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa článku 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1369 (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty používané na výpočet týchto hodnôt nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než zodpovedajúce hodnoty uvedené v skúšobných protokoloch a
  - b) hodnoty uvedené na štítku a v informačnom liste výrobku nie sú pre dodávateľa priaznivejšie než deklarované hodnoty a uvedená trieda energetickej účinnosti nie je pre dodávateľa priaznivejšia než trieda určená na základe deklarovaných hodnôt a
  - c) keď orgány členských štátov skúšajú jednotku daného modelu, určené hodnoty (hodnoty relevantných parametrov namerané pri skúšaní a hodnoty vypočítané na základe týchto meraní) sú v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 12.
3. Ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a) a b) nedosiahnu, tento model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu.
4. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. c), orgány členských štátov vyberú na preskúšanie ďalšie tri jednotky rovnakého modelu. Alternatívne možno vybrať tri ďalšie jednotky jedného alebo viacerých ekvivalentných modelov.
5. Model je v súlade s platnými požiadavkami, ak je pri týchto troch jednotkách aritmetický priemer určených hodnôt v súlade s príslušnými toleranciami uvedenými v tabuľke 12.
6. Ak sa výsledok uvedený v bode 5 nedosiahne, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám tohto nariadenia.



**▼ M1**

7. Orgány členských štátov poskytnú všetky relevantné informácie orgánom ostatných členských štátov a Komisii bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodov 3 alebo 6 alebo podľa druhého odseku tejto prílohy.

**▼ B**

Orgány členských štátov používajú metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe IV.

Na účely požiadaviek uvedených v tejto prílohe orgány členských štátov uplatňujú iba tolerancie overovania uvedené v tabuľke 12 a používajú iba postup uvedený v bodoch 1 až 7. Pri parametroch v tabuľke 12 sa nepoužijú žiadne iné tolerancie, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tabuľka 12

**Tolerancie overovania pre namerané parametre**

Parametre	Tolerancie overovania
Čistý objem prípadne čistý objem oddelenia	Určená hodnota <sup>(a)</sup> nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac než 3 % alebo 1 liter, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.
Hrubý objem prípadne hrubý objem oddelenia	Určená hodnota <sup>(a)</sup> nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac než 3 % alebo 1 liter, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.
TDA prípadne TDA oddelenia	Určená hodnota <sup>(a)</sup> nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota o viac než 3 %.
$E_{daily}$	Určená hodnota <sup>(a)</sup> nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 10 %.
$AE$	Určená hodnota <sup>(a)</sup> nesmie byť vyššia ako deklarovaná hodnota o viac než 10 %.

<sup>(a)</sup> V prípade skúšania ďalších troch jednotiek v zmysle bodu 4 je určená hodnota aritmetickým priemerom určených hodnôt za tieto tri ďalšie jednotky.